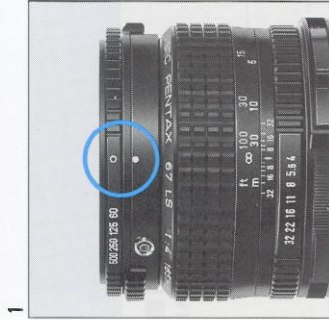


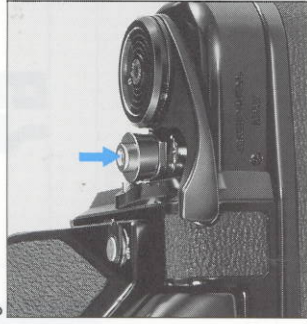
フォーカルプレーンシャッターで使うとき FOCAL PLANE SHUTTER MODE



1



2



3

レンズシャッターを使わないときは、一般の自動絞り付交換レンズと全く同じ方法で使えます。67用アクセサリ（オート接写リング、ヘリコイド接写リング、リアコンバーター2×など）と組合わせて使う場合もフォーカルプレーンシャッターで使用します。レンズシャッターでの使用はできません。

1. シャッタースピードリングを回して、O印と●（白点）指標を合わせると、一般のフォーカルプレーンシャッターで使うことができます。
 2. フォーカルプレーンシャッターで使うときは、写真のようにシャッターレバーを矢印の方へ回して、レンズシャッターを一度セットしなす。セットされていないと、ファインダー像が見られません。
※ ファインダー像が見えない状態でシャッターをきっても写真は写りません。
 3. 巻き上げレバーを巻き上げ、ピントを合わせて撮影します。
- ピント合わせや絞りの操作は、一般の67交換レンズと全く同じです。

When not using the leaf shutter, this lens can be used in exactly the same way as the ordinary lens with automatic diaphragm. When combining this lens with 67 accessories such as Auto Extension Tube Set, Helicoid Extension Tube, Rear Converter 2X, etc., use it in the focal plane shutter mode. The leaf shutter lens does not function in those combination.

1. Turn the shutter speed ring and align the "o" mark with the white dot. The lens can then be used in the ordinary focal-plane-shutter mode.
2. When using this lens in this mode, the viewfinder image is not visible unless the leaf shutter is cocked. As illustrated above, cock the leaf shutter by turning the shutter cocking lever so that the image becomes visible in the viewfinder.
● Even if the shutter is released when the viewfinder is blacked out, the film will not be exposed, since the leaf shutter of the lens is closed.
3. Cock the camera's wind lever, focus and release the shutter. Focusing and setting the diaphragm are done in the same way as the ordinary lens.

アクセサリの注意

- オートベローズは、画面四すみに光量不足やケラレが出ます。
- リアコンバーター1.4×とT6-2×（旧製品）は使用できません。また、リアコンバーター2×はレンズシャッターでの使用はできません。
- 67レンズ用アダプター645やKを組合わせて使うときは、フォーカルプレーンシャッターでの使用になります。

Cautions

- Using this lens with an Auto bellows is not recommended, since this combination will result in frames with darkened corners (vignetting or light falloff).
- Neither Rear converters 1.4X nor T6-2X can be attached to this lens. Only in the focal plane shutter mode can the Rear Converter 2X be attached.
- When combining the "Adapter K for 67 Lens" or the "Adapter K for 67 Lens" with this lens, use the lens in the focal-plane-shutter mode.